

Chers lecteurs,  
chères lectrices:

**B**ienvenue dans le monde animé de Schubert, rempli de musique, d'idées et de fêtes! L'Orchestre du Centre national des Arts est heureux de partager avec vous la vie, l'époque et l'oeuvre de l'un des plus grands compositeurs du monde.

Nous voulons connaître votre opinion! Merci de nous faire parvenir vos commentaires, dessins et comptes rendus inspirés du présent guide Schubert à l'adresse suivante: **Programmes éducatifs en Musique, Centre national des Arts, 53, rue Elgin, B.P. 1534, Succursale B, Ottawa (Ontario), K1P 5W1.** Ou encore, consultez notre site web à l'adresse [www.arts.vivants.ca](http://www.arts.vivants.ca): vous pourrez y afficher vos commentaires et en apprendre plus long sur nos activités au Centre national des Arts.

**Jouez ou chantez une pièce de Schubert**



Si vous jouez de la flûte à bec ou si vous chantez, allez à la page 9.

### Remerciements spéciaux

À Dwight Macpherson du *Ottawa Citizen* pour la conception graphique et la mise en page.

### Table des matières:

<b>Schubert, sa vie et son temps...</b>	<b>1-6</b>
<b>Les Collègues célèbres de Schubert...</b>	<b>7</b>
<b>La Musique de Schubert.....</b>	<b>8</b>
<b>Jouons et chantons!.....</b>	<b>9</b>
<b>Le Maestro et l'Orchestre.....</b>	<b>10</b>
<b>Instruments de l'Orchestre du CNA...11-12</b>	
<b>Surfez dans le site des artsvivants</b>	
<b>Jouons aux critiques avec l'OCNA...13</b>	
<b>Place au jeu! Activités.....</b>	<b>14</b>
<b>Ressources documentaires pour tous...15</b>	
<b>L'OCNA part en tournée!.....</b>	<b>16</b>

Fièrement présenté par



# La Fête de SCHUBERT

Orchestre du Centre national des Arts



**F**ranz Peter Schubert est l'un des génies musicaux les plus phénoménaux de tous les temps. Dans sa courte existence, qui a pris fin à 31 ans, il a écrit près de mille compositions. La plupart des compositeurs n'en ont pas écrit autant, même ceux qui ont vécu trois fois plus longtemps que lui. Incroyable! Comment a-t-il fait?

Par certains traits, Schubert n'avait rien d'exceptionnel. Il aimait fréquenter les cafés et les fêtes et veiller jusqu'à l'aube, ou jusqu'à ce que le sommeil le surprenne chez l'un ou l'autre de ses amis. Mais à d'autres égards, il était unique. Nous espérons que vous aurez plaisir à faire plus ample connaissance avec Schubert dans les pages qui suivent.

Comment était-il vraiment? Auriez-vous aimé le rencontrer, ou même faire partie de son cercle d'amis? Aimerez-vous lui ressembler?

## L'enfance de Schubert

Franz Peter est né dans une famille de la classe moyenne, à Vienne (Autriche), en

1797. Son père était instituteur, ce qui lui assurait un revenu modeste, mais suffisant pour faire vivre une famille nombreuse. Franz était le douzième de quatorze enfants. Des familles de cette taille étaient courantes à l'époque; mais malheureusement, beaucoup d'enfants mouraient en bas âge. Sur les quatorze enfants de la famille Schubert, seulement cinq ont atteint l'âge adulte. On peut encore visiter la maison natale de Schubert, aujourd'hui convertie en musée, et constater la sobriété des conditions de vie de l'époque.





# LA FÊTE DE SCHUBERT



FRANZ THEODOR FLORIAN SCHUBERT



IGNAZ SCHUBERT

## Les années d'école

**S**chubert a appris le violon et le piano de son père, Franz Theodor, et de son frère aîné, Ignaz, mais au bout de quelques mois, il est devenu évident que l'élève avait dépassé ses maîtres. À onze ans, Franz a été admis dans l'un des meilleurs pensionnats de Vienne, le Stadtkonvikt. La discipline y était stricte, et la nourriture souvent insuffisante pour les besoins d'un garçon en pleine croissance. Mais Schubert s'y est fait quelques amis pour la vie. Il chantait à la Cour dans la chorale de la chapelle impériale, jouait du violon et du piano et composait de la musique. Il émerveillait ses professeurs par ses aptitudes musicales : « Quand je voulais lui apprendre quelque chose de nouveau, il le savait déjà », a dit l'un d'eux. Un autre, ébloui, s'est exclamé : « Celui-ci a appris de Dieu! »

À une époque où les fils suivaient habituellement les traces de leurs pères dans leur choix de carrière, le père de Schubert s'attendait naturellement à ce que Franz devienne enseignant à son tour. Franz a répondu pendant quelque temps au voeu de son père, mais s'est vite lassé de l'enseignement, qu'il détestait. Il ne voulait qu'une chose : écrire de la musique. « Je suis venu au monde uniquement pour composer », a-t-il déjà confié à l'un de ses amis.



## SCHUBERT À SA TABLE DE TRAVAIL



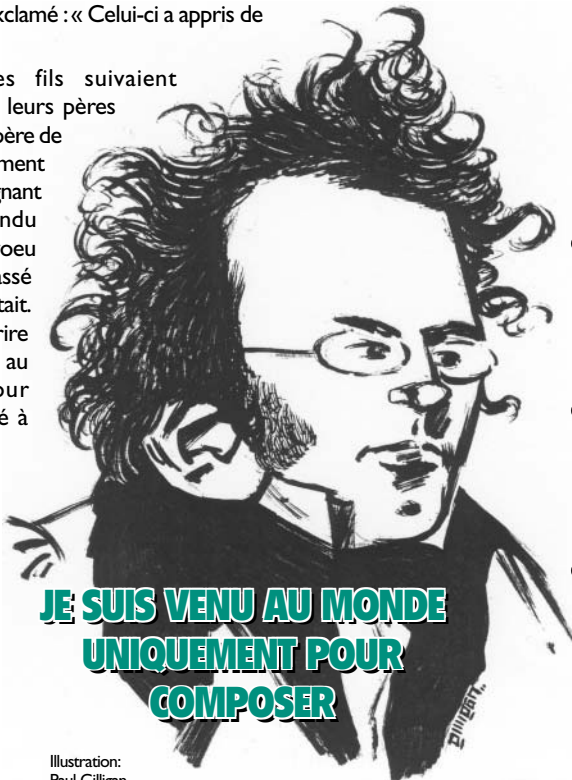
LA PLAQUE QUE L'ON PEUT VOIR SUR UN MUR DE L'ÉCOLE DE SCHUBERT

## Une virée avec Schwammerl...

On sait qu'il était de petite taille (environ 5'1"), joufflu, et qu'il portait des verres très épais. Il buvait du vin, parfois à l'excès, fumait beaucoup, et se couchait souvent très tard pour ne se réveiller que le lendemain midi. Ses amis l'appelaient « Schwammerl », une expression que l'on peut traduire par « petit champignon » mais qui signifie aussi « dodu ». Il n'avait pas une personnalité très flamboyante, et se souciait peu de devenir riche ou célèbre.



Schubert était chaleureux et facile à vivre. Il avait beaucoup d'amis, les uns musiciens comme lui, les autres artistes, écrivains ou enseignants. La plupart étaient des gens simples et modestes, mais surtout des amis fidèles, qui l'aidaient souvent en lui procurant de l'argent, de la nourriture, du papier à musique, des billets de concert ou un endroit où loger. Ce n'est pas que Schubert avait pris l'habitude de vivre « aux crochets » des autres; il était tout simplement distrait, négligeant, peu soucieux de gagner de l'argent ou d'obtenir un emploi rémunérateur. Il aimait mieux rester chez lui à composer de la musique.



JE SUIS VENU AU MONDE UNIQUEMENT POUR COMPOSER

Illustration: Paul Gilligan

## LE FINANCEMENT DES ARTS

L'État aurait-il dû soutenir Schubert pour qu'il puisse composer sans souci d'argent?

Sur une feuille à part, écrivez une histoire qui montre en quoi la vie de Schubert aurait pu être différente s'il avait été riche.

L'État autrichien consacre aujourd'hui entre 15% et 20% de son budget aux arts.

Combien d'argent le Canada investit-il dans les arts?

Et votre municipalité? Croyez-vous que c'est suffisant?

Consultez ces sites web:  
**Conférence canadienne des arts**  
[www.ccartarts.ca/eng/04res/artfacts.htm](http://www.ccartarts.ca/eng/04res/artfacts.htm)  
**Statistiques Canada**  
[www.statcan.ca/Daily/Francais/991013/q991013a.htm](http://www.statcan.ca/Daily/Francais/991013/q991013a.htm)





# LA FÊTE DE SCHUBERT



## Petit et timide

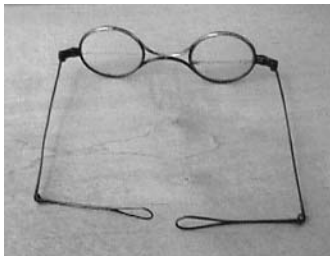
**M**ême si Schubert aimait les fêtes, il pouvait aussi se montrer timide et renfermé, surtout en présence d'inconnus. Il n'aimait pas danser à cause de sa petite taille, et il craignait les femmes. S'il a eu des amoureuses dans sa vie, il n'en a rien dit à personne et ne s'est jamais marié. Dans les cinq dernières années de sa courte existence, il a souvent traversé des périodes de dépression qui le rendaient plus difficile à côtoyer.



**LE JEUNE SCHUBERT**

## Une magie restée en suspens

De tous les grands compositeurs, Schubert est celui qui est mort le plus jeune, à quelques semaines de son 32<sup>e</sup> anniversaire, en 1828. On ne sait pas exactement de quoi il est mort : des médecins ont parlé de typhus, de typhoïde, d'empoisonnement au



**LES VERRES DE SCHUBERT SONT EXPOSÉS AU MUSÉE GEBURTHSHAUS À VIENNE**

mercure et de syphilis. Quel que soit le mal qui l'a emporté, il est certain que l'état de Schubert était aggravé par la fatigue, la malnutrition, l'alcoolisme et le tabagisme. On sait qu'il avait contracté la syphilis à 22 ans, et qu'il a subi au cours des six années suivantes des périodes de souffrance physique et de dépression. Il se savait sans doute condamné, car cette maladie était alors incurable. Cette époque n'a pas été des plus heureuses pour le pauvre Schubert.

Schubert repose dans une section spéciale du cimetière central de Vienne, non loin de Beethoven. Sa tombe est entourée d'arbres, de buissons, de fleurs et de vignes, preuve que Vienne



**LA SÉPULTURE DE SCHUBERT**

honore toujours la mémoire de l'un de ses plus grands génies. Les mots gravés sur sa tombe sont dus à un ami de Schubert, l'écrivain Franz Grillparzer : « L'art musical a enseveli ici une riche possession, mais d'encore plus grandes espérances. » Si vous passez par Vienne un jour, la tombe de Schubert vaut assurément le détour.

## LES MALADIES LES PLUS COURANTES AU TEMPS DE SCHUBERT

La fièvre typhoïde était communément appelée « maladie de la crasse ». Les mauvaises conditions d'hygiène permettaient au bacille du typhus de se répandre dans l'eau potable en filtrant à travers les égouts. Riches et pauvres étaient également menacés, et les épidémies étaient fréquentes. Le choléra et la tuberculose étaient aussi très répandus. Même les riches ne se lavaient pas souvent; les fosses d'aisance étaient à ciel ouvert, et les déchets et les déjections humaines jonchaient les rues. Pas étonnant que l'espérance de vie n'ait été que de quarante ans!





# LA FÊTE DE SCHUBERT



**V**ienne est la capitale mondiale de la musique classique. Plus de grands compositeurs y ont vécu et travaillé que dans toute autre ville du monde, pour ne mentionner que Haydn, Mozart, Beethoven, Schubert et Brahms. Dès le treizième siècle, on entendait de la musique partout à Vienne et dans les environs. En 1543, un musicien a déclaré : « Je vénère ce lieu plus que tout autre; il s'y trouve plus de musiciens et d'instruments que nulle part ailleurs. »

Comment Vienne est-elle devenue une ville si propice à la musique? Est-ce un hasard? Pas vraiment. Cela s'explique sans doute par la situation géographique de Vienne, qui en a fait le carrefour de nombreuses routes commerciales pendant plus de deux mille ans : le commerce, on le sait, amène toujours avec lui la culture et une forte demande en divertissements de toutes sortes. La Vienne où Schubert a vu le jour, en 1797, était une cité prospère, mais secouée par l'agitation politique et l'action militaire. Dans son enfance, il a vu les troupes de Napoléon occuper sa ville à deux reprises : il avait huit ans la première fois et douze ans la seconde. Un jour, un boulet de canon est tombé juste devant son école; un autre obus a même crevé la toiture du bâtiment. C'étaient des temps terrifiants!



**LA GUITARE DE SCHUBERT, EXPOSÉE AU MUSÉE GEBURTSHAUS À VIENNE**

## Une période d'agitation sociale...

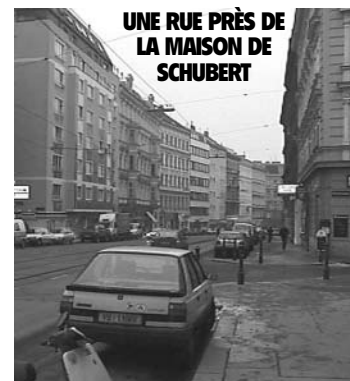
La mentalité des simples citoyens se modifiait

profondément à cette époque. Jusqu'au temps de Schubert, l'Europe avait été dominée par quelques familles puissantes et immensément riches, qui constituaient l'aristocratie, et se transmettaient leur pouvoir d'une génération à l'autre. Les aristocrates n'étaient pas élus, et nul ne pouvait voter contre eux. À moins d'être né dans cette classe sociale, on n'avait guère d'espoir d'améliorer son sort.

Les gens n'avaient pratiquement aucun droit, travaillaient très dur pour peu d'argent, et étaient écrasés d'impôts pour financer les extravagances de la riche aristocratie. C'était injuste!

## Tous ensemble!

À la fin du dix-huitième siècle, cependant, avec le déclenchement des révolutions américaine et française, les gens ont commencé à mettre en doute le bien-fondé de cet ordre social. Ils ont exigé plus de liberté et d'équité et de meilleures conditions économiques, autant de droits humains qu'ils jugeaient fondamentaux. Et ils se sont battus pour obtenir ces droits, mais ne les ont arrachés qu'au prix de bien des souffrances et du sang, parfois même en prenant les armes. L'un des résultats les plus importants de cette lutte a été le développement de la classe moyenne, un large segment de la société qui pouvait désormais vivre décemment : ce n'était pas le luxe de l'aristocratie, bien sûr, mais ce n'était déjà plus la misère.





# LA FÊTE DE SCHUBERT



## LA VIE CULTURELLE VIENNOISE



L'AUDITORIUM DU VIEUX-BURGTHEATER DE VIENNE VU PAR GUSTAV KLIMT EN 1888

### Une ville animée

Vienne comptait près de 200 000 habitants à la naissance de Schubert : un chiffre modeste selon les critères d'aujourd'hui, mais considérable à l'époque. À la mort du compositeur, trente et un ans plus tard, la population avait doublé. La ville abritait une classe moyenne importante, toujours en quête de divertissements pour occuper ses moments de loisir. La télévision, la radio, les jeux d'ordinateur, les films et les parcs thématiques n'existaient pas encore à l'époque, mais Vienne comptait de nombreux théâtres où l'on pouvait assister à des pièces et à des opéras. Les concerts de petits ensembles étaient aussi très populaires; ils avaient lieu généralement dans de petites salles de quelques centaines de places, et les billets étaient à prix abordable - environ un ou deux florins chacun (2 à 4 \$CAN d'aujourd'hui).

Beaucoup de foyers de la classe moyenne possédaient un piano, et les éditeurs de musique faisaient des affaires d'or en vendant de courtes pièces et des arrangements faciles à jouer pour les musiciens amateurs. Les Viennois adoraient la musique, qu'elle soit jouée à la maison (Hausmusik), en plein air par des ensembles à vents (Harmoniemusik) ou par des orchestres à cordes au Prater (le grand parc d'attraction de Vienne, célèbre dans le monde entier), ou même égrenée par des joueurs d'orgue de Barbarie le long des rues. Les bâtiments eux-mêmes semblaient produire de la musique, avec leurs horloges



HAUSMUSIK

musicales qui marquaient les heures en jouant des mélodies. Oui, Vienne était bien alors - comme aujourd'hui - une ville toute vibrante de musique.

### Les cafés

Les Viennois aiment le café. Des chaînes comme Starbucks, Second Cups ou Café Dépôts n'existaient pas au temps de Schubert, mais on trouvait des dizaines de cafés de toutes tailles où l'on pouvait se rencontrer, échanger des potins, flâner, se livrer aux jeux de hasard, parler affaires, jouer aux cartes ou aux échecs, lire un livre ou un journal, entendre une lecture de poésie, prendre une collation, faire un petit somme et, bien sûr...boire une tasse de café!



L'engouement des Viennois pour le café remonte à l'année 1683 (plus d'un siècle avant l'entrée en scène de Schubert). Quand les envahisseurs turcs se sont retirés de Vienne cette année-là, ils ont laissé derrière eux des centaines de sacs pleins de graines de café. L'empereur a donné une partie de ce café à un homme du nom de Franz George Kolschitzky pour le récompenser d'avoir fourni des renseignements ayant permis aux Autrichiens de vaincre les Turcs. Kolschitzky a

alors ouvert le premier café de Vienne. La passion des Viennois pour le café s'est poursuivie jusqu'à nos jours. Schubert lui-même fréquentait beaucoup les cafés; ses préférés étaient le Bogner's et le Zum Anker.



### En Société

Connaissez-vous des cafés dans votre ville?

Lesquels? À quoi servent ces cafés, autres que comme boisson?

Et vous, où aimez-vous aller dans vos moments de loisir?



UNE BALADE EN APRÈS-MIDI À VIENNE





# LA FÊTE DE SCHUBERT



## LA VIE CULTURELLE VIENNOISE (SUITE)



### Comme une carte de mode!

Les bals étaient extrêmement populaires. En 1832, par exemple, il s'est donné 772 bals à Vienne, auxquels ont assisté deux cent mille personnes - la moitié de la population de la ville! Bien entendu, pour aller danser, il fallait avoir la tenue qui convient (c'est du moins ce qu'on pensait à l'époque!). Pour les dames, le « look » à la mode alliait la simplicité à l'élégance classique. Leurs robes étaient munies de longues traînes flottantes, taillées dans des tissus doux et moulants, les décolletés étaient plongeants, et les encombrants corsets étaient laissés à la maison.

Les femmes peignaient leurs cheveux vers l'arrière et les coiffaient pour qu'ils retombent en frisettes ou en torsades sur leur nuque.

Pour les hommes, les chaussures sans boucle étaient « in ». Ils portaient souvent des pantalons pleine longueur (associés aux travailleurs) plutôt que des pantalons trois-quarts (une marque d'aristocratie). Les cheveux étaient courts, légèrement ébouriffés pour leur donner un petit air « négligé ».

Certains hommes se blanchissaient les mains à l'eau de javel, se passaient du rouge au visage et masquaient leurs odeurs corporelles à grands jets d'eau de Cologne (les douches quotidiennes n'étaient pas monnaie courante à l'époque!).

Comme on le voit, les gens se préoccupaient de la mode tout autant qu'aujourd'hui!

### La danse

Les Viennois ont toujours été fous de la danse! Bien sûr, tout le monde sur la terre aime danser, mais à Vienne, c'est une véritable passion. De même que la musique de concert et les cafés, la danse suscitait alors un énorme engouement dans la classe moyenne. On raconte que durant le Congrès de Vienne, en 1814-1815, quelqu'un a voulu savoir où en étaient les débats. On lui a répondu, en français : « le Congrès ne marche pas ... il danse ».

Menuets, contredanses, polkas, Ländler et marches étaient parmi les danses les plus populaires. Cependant, la valse s'est imposée à peu près à l'époque de l'adolescence de Schubert. L'aristocratie, la classe moyenne, les pauvres - tout le monde l'a adoptée. De nos jours, la valse est synonyme d'élégance et de raffinement. Mais en 1815, cette danse était encore jugée scandaleuse et néfaste - ce qui n'empêchait pas les gens de la pratiquer en nombre!

**Savez-vous danser la valse? Quelles sont les danses les plus populaires aujourd'hui?**

**Y en a-t-il de « scandaleuses »? Croyez-vous qu'elles deviendront des classiques comme la valse?**



Voulez-vous en apprendre davantage sur Vienne?



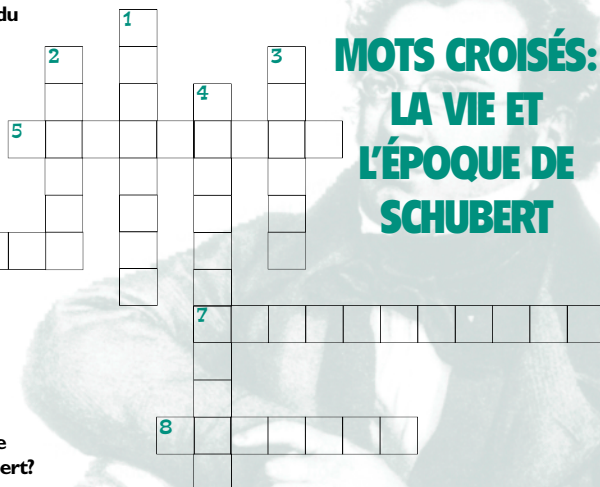
Embarquement sur notre site [www.artsvivants.ca](http://www.artsvivants.ca)

### Horizontalement :

- La tombe de Schubert est à proximité de celle de quel autre grand compositeur?
- Die Forelle, l'une des mélodies (lieder) les plus populaires de Schubert, parle de quelle espèce de poisson?
- Quelle était la profession du père de Schubert?
- Quelle nouvelle classe sociale est apparue au temps de Schubert?

### Verticalement :

- Combien d'enfants comptait la famille de Schubert?
- Où Schubert est-il né?
- Quel écrivain de l'ère romantique a écrit Faust?
- Quelle a été la plus grande passion de la vie de Schubert?



**MOTS CROISÉS:  
LA VIE ET  
L'ÉPOQUE DE  
SCHUBERT**





# LA FÊTE DE SCHUBERT



## LES CONFRÈRES CÉLÈBRES DE SCHUBERT

**S**chubert a écrit sa musique à l'ère romantique, en même temps que beaucoup d'autres compositeurs importants. L'un des titans de la musique, Beethoven (1770-1827), l'auteur entre autres de la *Neuvième symphonie*, qui inclut « *L'Ode à la joie* », et de la toujours populaire *Cinquième symphonie*, tenait la musique de Schubert en très haute estime. Gioacchino Rossini (1792-1868) était un compositeur italien dont les opéras (*Le Barbier de Séville*, *Cendrillon*, *Guillaume Tell* et bien d'autres) étaient joués partout en



Musiciens

Europe. Un nouvel opéra de Rossini était accueilli avec autant de fièvre que, de nos jours, un nouveau film de Spielberg. Le compositeur allemand Carl Maria von Weber (1786-1826) était célèbre pour ses opéras qui mettaient en scène des fantômes, des farfadets et des forêts enchantées des pays lointains. Niccolò Paganini (1782-1840) était un violoniste si formidablement doué que même des épithètes comme « éblouissant » ou « incroyable » ne lui rendaient pas justice. Schubert comparait le jeu de Paganini au « chant d'un ange ».



GUSTAVE COURBET, LES FALAISES À ÉTRETAT, 1866. COLLECTION: MUSÉE DES BEAUX-ARTS DU CANADA.

Artistes

D'autres artistes célèbres ont vécu au temps de Schubert, notamment **Francisco Goya** (1746-1828), **William Turner** (1775-1851), **John Constable** (1776-1837), **Jean Ingres** (1780-1867), **Eugène Delacroix** (1798-1863), **Honoré Daumier** (1808-1879) et **Gustave Courbet** (1819-1877).

Branchez-vous sur le site <http://cybermuse.beaux-arts.ca> du Musée des beaux-arts du Canada pour en savoir plus sur les artistes qui vivaient au temps de Schubert! Faites une visite virtuelle du musée, découvrez des œuvres d'art fascinantes, et écoutez des artistes parler de leur art.

À votre tour d'user de créativité! Choisissez une pièce de musique de l'ère romantique et peignez un tableau tout en écoutant cette musique. Discutez ensuite avec la classe de l'influence que la musique a exercée sur votre peinture.

### Écrivains

Associez l'écrivain dans la colonne de gauche avec son œuvre dans la colonne de droite :



Johann Wolfgang von Goethe (1749-1832)	Oliver Twist
Alexandre Dumas, père (1802-1870)	Faust
Victor Hugo (1802-1885)	Le Vilain petit canard
Hans Christian Andersen (1805-1875)	Les Trois mousquetaires
Charles Dickens (1812-1870)	Les Misérables

### Les explorateurs au Canada

Vous êtes-vous déjà demandé ce qui se passait au Canada au moment même où Schubert était occupé à composer ses chefs-d'œuvre à Vienne? Il se passait des tas de choses passionnantes : entre autres, un célèbre explorateur du nom de Sir John Franklin avait alors entrepris d'explorer l'Arctique. Pour en savoir plus long sur ses voyages et sa vie, consultez le site web de la Bibliothèque nationale du Canada à l'adresse <<http://www.nlc-bnc.ca/explorers/kids>>.



## ÉVÉNEMENTS HISTORIQUES AU TEMPS DE SCHUBERT

1797 - Les premiers pennies en cuivre sont frappés en Angleterre

- Napoléon défait les Autrichiens à Rivoli; ses troupes marchent sur Vienne

1799 - L'Autriche déclare la guerre à la France

1800 - Fondation d'Ottawa

- Alessandro Volta produit de l'électricité à l'aide d'une pile

1801 - Robert Fulton arme le premier sous-marin (le « Nautilus »)

1805 - Bataille d'Austerlitz : victoire de Napoléon sur les forces austro-russes

1806 - Dissolution du Saint Empire romain germanique

1809 - Lamarck publie son Système des animaux sans vertèbres.

- Naissance de Louis Braille, inventeur du système d'écriture pour aveugles qui porte son nom

- Metternich est nommé ministre des Affaires extérieures d'Autriche

1812 - Laplace rédige sa Théorie analytique

- Napoléon est vaincu en Russie

1813 - Fondation de l'Université McGill à Montréal

- « Bataille des Nations » à Leipzig; défaite de Napoléon

1814 - Ouverture du Congrès de Vienne

1815 - Premier navire de guerre à vapeur, le « U.S.S. Fulton » (38 tonnes)

- Défaite de Napoléon à Waterloo

1816 - Sir David Brewster invente

le kaléidoscope

- René Laennec invente le stéthoscope

1819 - Le physicien danois Hans C. Oersted découvre les champs magnétiques

1821 - Faraday découvre le principe de l'induction électromagnétique

- Mort de Napoléon (né en 1769)

1822 - Naissance de Gregor Mendel, fondateur de la génétique

- Naissance de Louis Pasteur, microbiologiste

1827 - Joseph Ressel invente l'hélice de propulsion pour bateaux

- Karl Baedeker publie les premiers guides de voyage

1828 - Naissance de Jean Henri Dunant, fondateur de la Croix-Rouge





# LA FÊTE DE SCHUBERT



## LA MUSIQUE

« Tout ce qu'il touchait se changeait en mélodie »

**L'**un des amis de Schubert l'a décrit comme « un mélange de tendresse et de rudesse, de sensualité et de candeur, de sociabilité et de mélancolie ». On retrouve les mêmes qualités dans sa musique. Mais n'allez pas croire qu'un compositeur n'écrit que de la musique triste quand il est triste, et de la musique joyeuse quand il se sent joyeux : ce n'est pas ainsi que coule la sève créatrice en lui. Une pièce unique ou un seul mouvement d'une oeuvre peuvent traduire toute une gamme d'émotions.

Schubert travaillait sans relâche. En dix-sept ans à peine, de quatorze à trente et un ans, il a écrit plus de six cents lieder, treize symphonies (achevées ou non), quinze quatuors à cordes, six messes, neuf opéras, plus de vingt sonates pour piano, des dizaines de courtes pièces de danse... et la liste se poursuit.

Où donc trouvait-il le temps de manger et de dormir? On lui a demandé un jour comment il arrivait à en faire autant. « Quand j'ai fini une pièce, j'en commence une autre », a-t-il répondu... tout simplement!

(Franz Liszt)



**HEIDENRÖSLEIN  
UN LIED DE SCHUBERT**

populaires, les lieder peuvent compter sur de grands poètes en guise de « paroliers » (comme on dirait aujourd'hui). Les sujets de prédilection des lieder de Schubert sont l'amour, le deuil, les difficultés de la condition humaine et les beautés de la nature. Son lieder le plus connu et apprécié est sans doute « Die Forelle » (La Truite), qui atteint à la perfection dans le genre. On a vraiment l'impression de voir la truite frétiller et faire des bonds dans l'eau. La partie de piano, comme dans tout bon lieder, est bien plus qu'un simple accompagnement. Elle contribue tout autant que la voix à produire un tableau musical d'ensemble qui exerce énormément de charme et d'attrait.



**Avez-vous un talent naturel? Un don pour la cuisine?  
Les mathématiques? Le hockey? Quel est votre secret?  
Avec vos camarades, identifiez les caractéristiques du génie.**

La chose la plus importante à retenir au sujet de Schubert, c'est qu'il a été un compositeur de chansons à nul autre pareil. Schubert était un fabuleux mélodiste, et beaucoup de ses thèmes sont immortels. Vous connaissez sûrement, par exemple, son célèbre « Ave Maria ». Les mélodies de Schubert sont appelées des lieder, pluriel du mot allemand lied.

### Qu'est-ce qu'un lieder?

Le lieder est une forme de chanson « classique » qui unit trois éléments : la voix, le piano et le texte. Contrairement à la plupart des chansons



Lisez les mots de « Die Forelle » et avec un groupe de vos camarades de classe, composez une pièce musicale en utilisant les instruments avec lesquels vous êtes déjà familiers ou encore en créant des bruits avec vos voix, vos mains ou vos pieds. Vous pouvez aussi agiter votre coffre à crayons, le frapper en mesure ou faire rouler des objets dessus. Jouez votre pièce devant la classe. Enregistrez-la et faites-la parvenir au CNA, et nous tâcherons de l'afficher sous forme de document sonore dans notre site web. Écoutez un enregistrement de « Die Forelle » et discutez des ressemblances et des différences entre l'interprétation de Schubert et la vôtre. Consultez le Guide Schubert en ligne à [www.artsvivants.ca](http://www.artsvivants.ca). Vous y trouverez le texte complet de « Die Forelle ». En voici les deux premières strophes:

**J'étais au bord du ruisseau  
Et contempiais la truite  
Qui faisait des ronds dans l'eau  
Et filait vite, vite;**

**Debout sur le rivage,  
Perdu dans mes pensées,  
Dans l'eau pure des alpages  
Je la voyais nager.**



### L'Écriture de chansons

Qui est votre auteur(e) de chansons préféré(e)? Apportez un enregistrement de votre chanson préférée en classe et discutez de la façon dont la musique reflète les paroles et vice-versa.

## Venez assister à une Schubertiade!

Schubert n'a donné qu'un seul concert public dans sa vie, peu de temps avant sa mort. Mais il a donné des dizaines, peut-être même des centaines de prestations privées, « à la bonne franquette », aux domiciles de ses amis de la région de Vienne. Ces prestations sont restées célèbres sous le nom de Schubertiades : il s'agissait généralement de concerts impromptus au cours desquels Schubert pouvait jouer une pièce de piano qu'il avait écrite le matin même, se joindre à un autre pianiste en duo, accompagner un chanteur ou une chanteuse le temps de quelques chansons, ou ramasser un violon ou un alto pour jouer un



quatuor à cordes avec d'autres musiciens. On dansait sur des pièces que Schubert exécutait au piano (il n'y avait pas de dee-jays en ce temps-là!), et il y avait aussi de la musique chorale pour permettre à ceux et celles qui le désiraient de chanter en chœur. D'autres se contentaient d'écouter; mais tous buvaient, mangeaient, bavardaient, plaisantaient et s'amusaient bien. En somme, une Schubertiade était une sorte de jam-session du dix-neuvième siècle. Voyez avec vos camarades de classe comment vous pourriez créer votre propre Schubertiade. Enregistrez-la sur vidéo et nous la présenterons dans notre site [artsvivants.ca](http://artsvivants.ca)!







# LA FÊTE DE SCHUBERT



## MARCHE MILITAIRE DE SCHUBERT

### Jouons ou chantons avec Schubert!

Jouez ensemble à la flûte à bec, à la flûte traversière ou sur un autre instrument de musique la célèbre Marche militaire de Schubert. Nous avons ajouté des paroles à cette mélodie, en espérant que vous aurez plaisir à les chanter.

La Marche militaire en ré majeur est écrite pour le piano et doit être jouée à quatre mains! Elle a été publiée en 1826 et a subi bien des métamorphoses depuis, transcrite dans

des arrangements qui vont de l'accordéon solo à l'orchestre symphonique entier. Très populaire, la pièce a été jouée partout, du salon de thé au cirque en passant par la salle de concert. Elle se divise en trois parties : alors que le début et la fin du morceau présentent un caractère militaire vigoureux, la partie du milieu est nettement plus lyrique et mélodieuse.

1 Allegro Vivace Franz Schubert

Quand j'é-tais jeune, la mu-sique fai-sait mon bon-heur

5 Je m'e-xer-çais des heures et des heures

9 J'ai com-po-sé des qua-tu-ors et plu-sieurs sym-pho-nies

13 Et pour a-mu-ser mes am-is, de belles mé-lo-dies

17 Sur le pia-no, qua-tre mains peuvent jou - er cet air

21 Qui nous rap-pelle le pas mi - li - taire

25 Toute la mu-sique est un ca-deau qu'il nous faut par-ta-ger

29 A-vec un peu de vo-lon-té nous pou-rons jou-er!

\* (Jouer des notes plus basses si le doigté est trop difficile sur les notes hautes)

© Paroles françaises par Paul Latreille

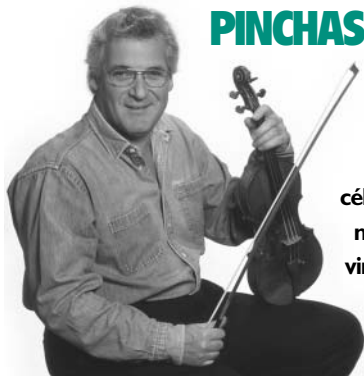




# LA FÊTE DE SCHUBERT



## Pinchas Zukerman et l'Orchestre du Centre national des Arts



### PINCHAS ZUKERMAN

Pinchas Zukerman est l'un des musiciens les plus célèbres et respectés de notre époque. Il est un virtuose du violon et de l'alto ainsi qu'un chef d'orchestre et un enseignant.

### Le Maestro Zukerman: données essentielles

- ★ Il naît à Tel-Aviv (Israël) en 1948.
- ★ Il reçoit ses premières leçons de musique de son père, d'abord à la flûte à bec, puis à la clarinette et plus tard au violon.
- ★ Il quitte le domicile familial et Tel-Aviv à quatorze ans pour aller étudier à New York dans l'une des écoles de musique les plus prestigieuses en Amérique du Nord : la Juilliard School of Music.
- ★ Il a pour mentors un certain nombre d'artistes légendaires, en particulier Isaac Stern, Pablo Casals et Ivan Galamian.
- ★ Il a dirigé quelques-uns des meilleurs orchestres symphoniques au monde, notamment ceux de Chicago, d'Israël, de Berlin et de Montréal.
- ★ Il a fait ses débuts avec l'Orchestre du Centre national des Arts en qualité de soliste et de chef d'orchestre en 1976.
- ★ Il a tourné avec l'Orchestre du Centre national des Arts en Europe en 1990, un peu partout au Canada en 1999, de même qu'au Moyen-Orient et en Europe en 2000.
- ★ Il est entré en fonction comme directeur musical de l'Orchestre du Centre national des Arts en juillet 1999.
- ★ Il a fondé, en juillet 1999, le Programme des jeunes artistes du CNA, le Programme de direction d'orchestre en 2001; et le Programme des jeunes compositeurs en 2002.
- ★ Il est un pionnier de l'utilisation de la technique de la vidéoconférence, qui lui permet d'enseigner la musique à ses élèves partout dans le monde sans les obliger à quitter le domicile familial comme il a dû le faire lui-même.
- ★ Il a introduit un nouveau dispositif acoustique pour la salle de concert du CNA qui rehausse considérablement la qualité du son, sans système d'amplification.
- ★ Il a enregistré cinq disques à ce jour avec l'Orchestre du Centre national des Arts.

### Posez une question au maestro!

Allez à la page de l'orchestre dans le site [www.artsvivants.ca](http://www.artsvivants.ca) et écoutez l'entrevue avec le maestro. Envoyez-lui une question et il y répondra sous peu!



### L'ORCHESTRE DU CENTRE NATIONAL DES ARTS

L'Orchestre du CNA est un ensemble de taille classique, c'est-à-dire qu'il compte environ moitié moins de musiciens que les orchestres symphoniques de Vancouver, Toronto et Montréal. L'Orchestre se spécialise dans la musique de la période classique, en particulier les oeuvres de Haydn, Mozart et Beethoven.

### L'Orchestre du CNA : données essentielles

- ★ 48 musiciens.
- ★ Plus de 100 prestations par année.
- ★ 40 enregistrements disponibles
- ★ Plus de 50 oeuvres commandées à des compositeurs canadiens
- ★ 32 villes canadiennes visitées durant la saison 1991-1992 dans le cadre de la tournée du Canada visant à célébrer le 125<sup>e</sup> anniversaire du pays
- ★ Plus de 40 activités éducatives durant la Tournée du Canada 1999
- ★ 5 tournées en Europe depuis 1973
- ★ Visites en Union Soviétique, en Asie et au Moyen-Orient
- ★ 11 apparitions au légendaire Carnegie Hall de New York
- ★ 33 ans d'existence

### LE CENTRE NATIONAL DES ARTS: UN CENTRE DES ARTS DE LA SCÈNE DE CLASSE MONDIALE



### RAPPEL HISTORIQUE...

Au début des années 1960, le premier ministre Lester B. Pearson a pris conscience que les Canadiens de toutes les couches de la société éprouvaient le besoin et le désir de mettre en relief l'excellence des réalisations canadiennes dans les arts de la scène - musique, théâtre d'expression anglaise et française, danse et variétés. Cette prise de conscience a mené à l'adoption de la *Loi sur le Centre national des Arts 1966-1967*, qui a elle-même donné naissance au centre d'arts que nous connaissons aujourd'hui sous ce nom. Le CNA a ouvert ses portes le 2 juin 1969, en guise de cadeau d'anniversaire à tous les Canadiens pour célébrer le centenaire du pays. Il est situé à Ottawa, à proximité d'autres institutions culturelles comme le Musée des beaux-arts du Canada, la Bibliothèque nationale, les Archives nationales et les grands musées nationaux.

### Le CNA : données essentielles

- ★ présente chaque année au-delà de 600 spectacles qui attirent près d'un demi million de spectateurs au total
- ★ dispose de quatre salles de spectacle : la Salle Southam (2 326 places), le Théâtre (967 places), le Studio (300 places)
- ★ met l'accent sur la programmation pour les jeunes avec les séries Petits-Trots et Grands-Galops du Théâtre français, les Concerts pour les jeunes et les Matinées étudiantes en Musique, la série Family Theatre du Théâtre anglais, et les représentations en matinée de ballets comme Casse-Noisette en Danse
- ★ abrite une importante collection permanente d'art canadien et international unique en son genre.

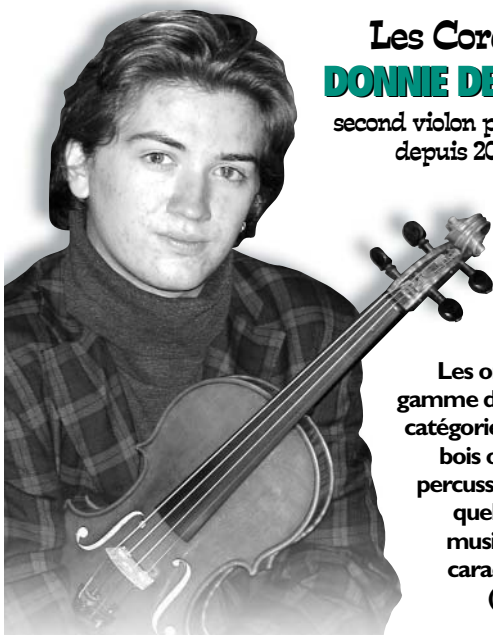




# LA FÊTE DE SCHUBERT



## Les Instruments de l'Orchestre



**Les Cordes**  
**DONNIE DEACON**  
second violon principal  
depuis 2001

Un orchestre est un groupe de musiciens qui jouent différents instruments sous la direction d'un chef d'orchestre. Un orchestre peut être de plus ou moins grande taille, selon les exigences du compositeur qui a écrit la pièce à interpréter.

Les orchestres regroupent toute une gamme d'instruments, répartis en quatre catégories ou « familles » : les cordes, les bois ou « vents », les cuivres et les percussions. Vous trouverez ci-dessous quelques commentaires de nos musiciens, ainsi que les principales caractéristiques de chaque famille (catégorie) d'instruments:



**Les Bois**  
**JOANNA G'FROERER**  
première flûte depuis 1992

Depuis combien de temps jouez-vous du violon? Treize ans.

Quel conseil donneriez-vous à un(e) débutant(e) qui apprend le violon?

Tâchez d'associer votre éducation musicale à un certain nombre d'activités ludiques. Si vous avez du plaisir à jouer de la musique et voulez vraiment progresser, il vous suffira d'y consacrer un peu de temps tous les jours. Vous ne pourrez malheureusement pas faire l'économie des gammes et autres exercices plus ou moins fastidieux : ils sont vraiment indispensables!

Songez toutefois au résultat final : qui sait, vous pourrez peut-être jouer un jour dans un grand orchestre comme l'OCNA. C'est vraiment l'un des plus beaux métiers qui soient, et l'un des plus agréables à pratiquer. Bonne chance!

Quel est l'aspect de la vie de musicien que vous préférez? Qu'aimez-vous le moins?

J'aime voir de jeunes visages dans l'auditoire, surtout quand ils ont l'air d'apprécier vraiment ce que nous faisons sur la scène : c'est une sensation exaltante. Par contre, je déteste prendre l'avion, et je me passerais volontiers de tous ces voyages que mon métier de musicien m'oblige à faire.

Pourquoi avez-vous choisi la musique, plutôt qu'une autre profession?

C'était ce qui m'intéressait le plus à l'école. J'étais aussi attiré par l'aspect social de la musique; on rencontre constamment des tas de gens intéressants dans cette profession.

Comme étudiant(e) en musique, que dois-je faire si je me trompe durant un concert?

Tout d'abord, sachez qu'il convient d'éviter à tout prix de se tromper (c'est pour cela que je répète autant); mais si une erreur se produit malgré tout, il faut l'oublier au plus vite et continuer à jouer, pour éviter d'en commettre d'autres.

Depuis combien de temps jouez-vous de la flûte?

Vingt ans.

Quel conseil donneriez-vous à un(e) débutant(e) qui apprend la flûte?

Allez entendre des concerts et écoutez des enregistrements de vos flûtistes préférés pour vous en inspirer. Si vous ne faites que commencer à jouer de la flûte et avez du mal à en tirer un son, ne vous découragez pas! À mes débuts, il m'a fallu un mois d'efforts pour arriver à sortir de ma flûte une note digne de ce nom.

Quel est l'aspect de la vie de musicienne que vous préférez? Qu'aimez-vous le moins?

J'aime faire équipe avec d'autres musiciens dans un orchestre ou une formation de chambre. Mais je n'apprécie pas toujours les longues heures de répétition qui sont nécessaires pour se maintenir en grande forme.

Pourquoi avez-vous choisi la musique, plutôt qu'une autre profession?

Le choix d'une carrière de musicienne d'orchestre n'avait rien d'étrange dans ma famille, puisque mes parents étaient aussi des musiciens classiques professionnels. À quinze ans, j'ai pris conscience que j'aimais beaucoup jouer dans un orchestre et que je m'en sortais plutôt bien! Dès lors, j'ai su que je voulais réellement en faire une carrière.

Comme étudiant(e) en musique, que dois-je faire si je me trompe durant un concert?

Une seule chose à faire : continuez à jouer! Évitez aussi de faire la grimace ou de fixer votre attention sur cette erreur, car vous devez vous concentrer sur la suite de la partition.

### La section des cordes

**VIOLONS (18) ALTOS (6) VIOLONCELLES (6) CONTREBASSES (4)**

(Le chiffre entre parenthèses indique le nombre d'instruments que l'on retrouve dans l'Orchestre du CNA)

- ★ Tous les instruments à cordes sont dotés de quatre cordes;
- ★ Le son est produit par la vibration des cordes;
- ★ Un musicien qui joue des cordes produit des sons soit en faisant glisser sur les cordes un archet fait de crin de cheval, soit en pincant les cordes avec ses doigts (pizzicato);
- ★ Plus l'instrument est grand, plus il produit un son grave - les violons donnent les sons les plus aigus, les contrebasses donnent les sons les plus bas;
- ★ Chaque instrument à cordes est composé de nombreuses pièces de bois collées avec soin et recouvertes de plusieurs couches de vernis - aucun clou ou vis n'est employé.

### La section des bois (ou vents)

**FLÛTES (2) HAUTOIS (2) CLARINETTES (2) BASSONS (2)**

- ★ Les Bois sont essentiellement des tubes percés de trous. Le musicien souffle dans le tube en couvrant certains trous pour produire différentes notes;
- ★ Beaucoup de ces instruments sont dotés d'une anche : il s'agit d'une petite languette de jonc ou de bois qui vibre quand le musicien souffle à travers;
- ★ Le hautbois et le besson utilisent une anche double, alors que la clarinette est dotée d'une anche simple;
- ★ La plupart des instruments à vent sont en bois (c'est pourquoi on les appelle aussi « les bois »), sauf la flûte qui est presque toujours en argent;
- ★ Les flûtes produisent les notes les plus aiguës, et les bassons les plus graves.





# LA FÊTE DE SCHUBERT



## Les Cuivres **KAREN DONNELLY**

première trompette  
depuis 1996

### Depuis combien de temps jouez-vous de la trompette?

J'ai commencé dans l'orchestre de mon école en sixième année. J'avais environ 12 ans.

### Quel conseil donneriez-vous à un(e) débutant(e) qui apprend la trompette?

Assurez-vous de pratiquer chaque jour. Même une très courte répétition vaut mieux que rien. Votre corps et vos muscles doivent apprendre de nouveaux gestes, et il est important de les répéter très souvent.

### Quel est l'aspect de la vie de musicien que vous préférez? Qu'aimez-vous le moins?

J'aime travailler en équipe, échanger des idées et oeuvrer tous ensemble pour un objectif commun qui est de fournir la meilleure prestation possible. Cependant, la charge de travail est très lourde : il nous faut travailler et répéter tous les jours, du matin au soir.

### Pourquoi avez-vous choisi la musique, plutôt qu'une autre profession?

J'ai toujours eu beaucoup de plaisir à jouer de la trompette. À la fin de mes études secondaires, j'ai décidé de tenter ma chance dans la musique - et voilà où j'en suis, presque dix-neuf ans plus tard.

### Comme étudiant(e) en musique, que dois-je faire si je me trompe durant un concert?

Tâchez de répéter le plus possible et d'arriver bien préparé(e) à un concert. Si une erreur survient malgré tout, continuez de jouer et évitez de perdre votre concentration.

## La section des cuivres **TROMPETTES (2) CORNS (3)**

- ★ Les cuivres sont les instruments les plus sonores de tout l'orchestre;
- ★ Ils sont composés de tubes métalliques recourbés de différentes longueurs, et munis d'une embouchure à un bout et d'un pavillon évasé à l'autre bout;
- ★ Le son est produit par la vibration des lèvres du musicien quand il souffle dans l'embouchure;
- ★ Les cuivres sont munis de pistons que les musiciens pressent et relâchent pour varier la hauteur du son et produire différentes notes;
- ★ Les trompettistes utilisent une sourdine tenue devant le pavillon pour adoucir le son de l'instrument - les cornistes peuvent en faire autant en plaçant une main devant le pavillon.

Venez visiter le Laboratoire d'instruments de notre site

**[www.artsvivants.ca](http://www.artsvivants.ca)**

Vous pourrez entendre des entrevues avec des musiciens de l'OCNA et en apprendre plus long sur leurs instruments préférés.



### Depuis combien de temps jouez-vous des percussions?

Trente-huit ans.

**Quel conseil donneriez-vous à un(e) débutant(e) qui apprend les percussions?**  
Écoutez les grands orchestres et la grande musique. Avec tout ce qui se passe dans le monde, la musique classique peut être un merveilleux havre de paix.

**Quel est l'aspect de la vie de musicien que vous préférez? Qu'aimez-vous le moins?**

Le fait de pouvoir m'exprimer et, surtout, d'aller jouer plutôt que travailler. J'aime aussi l'enthousiasme des jeunes aux matinées étudiantes. J'apprécie beaucoup moins la musique contemporaine.

**Pourquoi avez-vous choisi la musique, plutôt qu'une autre profession?**

J'ai chanté dans une chorale d'église quand j'étais tout jeune et quand ma voix a mué, elle a changé pour le pire! C'est alors que j'ai commencé à jouer du tambour, avant d'en venir aux timbales.

## La section des percussions **TIMBALES (1 paire)**

- ★ Les instruments à percussion sont composés de matériaux qui résonnent naturellement comme le cuir (peau), le bois et le métal;
- ★ Le son est produit en frappant l'instrument;
- ★ Les percussions donnent du rythme et du caractère à l'orchestre;
- ★ On peut varier la hauteur du son d'une timbale en modifiant la tension de la peau, soit en resserrant ou en desserrant les vis fixées à la coque, soit en utilisant la pédale.



## Les Percussions **IAN BERNARD**

première timbale depuis 1969





# LA FÊTE DE SCHUBERT



## Artsvivants.ca

Saison 2002-2003

Connectez-vous et rendez-vous sur Artsvivants.ca, le site par excellence pour découvrir les arts d'interprétation!

Au début de 2003 : lancement d'Artsvivants.ca, section Théâtre

rencontrez des acteurs, des meilleurs en scène et des dramaturges professionnels  
examinez des costumes et des décors  
découvrez des dramaturges célèbres  
faites part de vos critiques théâtrales et des pièces de théâtre que vous avez créées

« Je cherchais des ressources pédagogiques sur les arts, plus précisément dans les domaines de la musique, du théâtre et de la danse, et je suis bien contente qu'on m'ait conseillé de consulter votre site, qui contient du matériel des plus utiles. »

Shelley Deck  
La Loche (Saskatchewan)

« (...) Je me suis permis de visiter Artsvivants.ca avant son lancement officiel, et en tant que bâtisseur de sites Web et ardent promoteur de l'utilisation du Web et de la technologie dans l'enseignement de la musique, je vous félicite de votre bon travail! »

Jeff MacQuarrie, directeur musical de la BHS,  
Bathurst (Nouveau-Brunswick)

« Je suis en sixième année et mes amis et moi avons été choisis pour faire un projet sur l'histoire de la musique, depuis les années 1400 jusqu'en 2000. J'ai choisi Bach et Beethoven et j'ai été bien contente de découvrir que vous aviez des tonnes de renseignements sur ces deux compositeurs. Merci de votre aide. »

Julia  
Vancouver (Colombie-Britannique)



**Gerald Corey**  
Musicien ambassadeur pour Artsvivants.ca  
Premier basson de l'Orchestre du CNA

- ★ Démonstration d'une bonne façon de placer sa bouche
- ★ Conseils sur la façon de jouer du basson : choses à faire et à ne pas faire
- ★ Exécution du solo de basson du deuxième mouvement de Schéhérazade de Rimski-Korsakov



**Amanda Forsyth**  
Musicienne ambassadrice pour Artsvivants.ca  
Premier violoncelle de l'Orchestre du CNA

- ★ Conseils à l'intention des musiciens débutants
- ★ La vie d'une musicienne professionnelle
- ★ Les difficultés du violoncelle



**Joanna G'froerer**  
Musicienne ambassadrice pour Artsvivants.ca  
Première flûte de l'Orchestre du CNA

- ★ Conseils à mettre en pratique en recevant une critique
- ★ De nouveaux exercices d'échauffement
- ★ La vie d'une soliste vedette

TELUS®  
Fier commanditaire d'Artsvivants.ca

CENTRE NATIONAL DES ARTS  
NATIONAL ARTS CENTRE

Patrimoine canadien Canadian Heritage

## Jouons aux critiques!

À ne pas manquer, ou au contraire à éviter?

Faites-vous critique musical(e) et dites-nous ce que vous avez pensé d'une prestation de l'Orchestre du Centre national des Arts à laquelle vous avez assisté en direct, ou que vous avez entendue sur DC ou dans notre site [artsvivants.ca](http://artsvivants.ca). Ou encore, envoyez-nous votre compte rendu d'un concert auquel vous avez assisté, que ce soit à votre école ou dans une salle de concert.

Illustration de Laura, 4e année  
McMaster Catholic School



CAITLIN TULLY JOUE AVEC L'OCNA

Voici un compte rendu du concert Initiation à Beethoven que nous avons produit à Ottawa en février dernier : il nous vient de Peter, un élève de 5<sup>e</sup> année de la Cambridge Street Public School :

Nous y sommes et nous prenons nos places. Ils commencent à jouer Beethoven aussitôt... En fait, Beethoven était là! Ils ont un écran et on y voit défiler des images du passé. Il n'y a pas de mots, mais la musique fait comme des mots. Je vois des notes danser dans l'air. Il y a une très belle fille sur la scène qui joue du violon. Sa musique est superbe. Wow! Mon ami a autant de plaisir que moi! La musique fait de moi une autre personne. Il y a bien des musiques que j'ai trouvées bonnes, mais aucune qui ait été aussi bonne que celle-ci. Elle me met en transe.



NATIONAL ARTS CENTRE



CENTRE NATIONAL DES ARTS



# LA FÊTE DE SCHUBERT



## SCHUBERT : PAGE D'ACTIVITÉS

### Un acrostiche

Créez un acrostiche sur Schubert. Voici comment procéder : écrivez un mot qui vous paraît décrire Schubert, commençant par la lettre qui débute la ligne. Amusez-vous bien!

#### Sociable

C

H

U

B

E

R

T



Un haïku est un poème de trois lignes. Créez votre propre haïku sur Schubert en suivant les instructions.

**PREMIÈRE LIGNE** - Une phrase de cinq syllabes

**DEUXIÈME LIGNE** - Une phrase de sept syllabes

**TROISIÈME LIGNE** - Une phrase de cinq syllabes

### Chasse au trésor des Arts vivants



Lancez-vous dans une chasse au trésor virtuelle : visitez la Zone d'info à l'adresse

[artsvivants.ca](http://artsvivants.ca)

### Une bonne blague, peut-être?

Comment appelle-t-on un petit fruit trop mûr?  
*Une baie molle (bémol).*

Pourquoi cet homme n'a-t-il pas pu ouvrir le piano?  
*Parce que les clés étaient à l'intérieur.*

Quel instrument de musique joue les notes les plus "salées"?  
*Le violoncelle (violon-sel).*

Pourquoi les membres de l'orchestre de l'école sont-ils si bien élevés?  
*Parce que ce sont des élèves.*

Peut-être avez-vous Verdi en lisant ces blagues, mais nous vous les offrons Weill que Weill, relax, sans Strauss... et Ravel que pourra! Pouvez-vous faire mieux? Envoyez-nous vos blagues musicales préférées sur le site [artsvivants.ca](http://artsvivants.ca) et nous les afficherons, pour que tout le pays puisse en profiter!



## LE MOT MYSTÈRE

musical de Schubert

- |              |               |
|--------------|---------------|
| ARISTOCRATIE | ROMANTISME    |
| COMPOSITEUR  | ROSSINI       |
| CONTREDANSE  | SCHUBERTIADÉS |
| HAUSMUSIK    | SCHWAMMERL    |
| LIEDER       | SONATE        |
| MÉLODIE      | SYMPHONIE     |
| MENUET       | VIENNE        |
| NAPOLÉON     | VIOLON        |
| PAGANINI     | VALSE         |
| PIANO        |               |





# LA FÊTE DE SCHUBERT



## Ressources pédagogiques

### BIBLIOGRAPHIE SÉLECTIVE

Barber, Nicola c2001. *Music: an A-Z Guide*. F.Watts, New York.

Brooks, Patricia: *Coffee Houses of Vienna*, in *Travel/Holiday magazine*, April, 1982.

Bruyr, Jose c1965. *Franz Schubert : l'homme et son oeuvre (Musiciens de tous les temps 17)*. Seghers, Paris.

Einstein, Alfred c1958. *Schubert : portrait d'un musicien*. Gallimard, Paris.

Goffstein, M.E. 1984, c1972. *A little Schubert (A Godine storyteller)*. D.R. Godine, Boston.

Livingstone, William: *Why Vienna?*, in *The Philadelphia Orchestra program book of May 26-28, 1983*

McKay, Elizabeth Norman c1996. *Franz Schubert : a biography*. Clarendon Press, Oxford.

Osborne, Charles c1985. *Schubert and his Vienna*. Knopf, New York.

Schneider, Marcel 1975, c1959. *Schubert*. Greenwood Press, Westport, Conn.

Wechsberg, Joseph c1977. *Schubert : his life, his work, his time*. Rizzoli, New York.

Woodford, Peggy 1984, c1978. *Schubert (Illustrated Lives of the Great Composers)*. Omnibus Press, London.

Woodford, Peggy c1978. *Schubert : his life and times*. Midas Books, Tunbridge Wells.

### RESSOURCES POUR LES ÉLÈVES

Du Bouchet, Paul et Charlotte Voake. 1999. *Franz Schubert*. Errato/Gallimard Jeunesse, Paris. (français)

Goss, Madeleine. 1941. *Unfinished Symphony - The story of Franz Schubert*. Holt, New York.

McLeish, Kenneth c1979. *Schubert (Composers and their world)*. Heinemann, London.

Rachlin, Ann c1994. *Schubert (Famous Children)*. Barron's, Huppauge, NY.

Thompson, Wendy c1991. *Franz Schubert (Composer's World)*. Faber & Faber, London.

Tramond, Renee. 1960. *Schubert*. Éditions et Imprimeries du Sud-Est, Lyon. (français)

### ENREGISTREMENTS

FRANZ SCHUBERT Gallimard Jeunesse Musique; Erato Disques, c1999, disque compact (DC)

SYMPHONIES 1-6 inclut la Symphonie no 3 en ré majeur Philips, c.1981-1985 DC.

SYMPHONY NO. 3, D.200 Naxos, p.1994 DC.

GREAT ORCHESTRAL MARCHES inclut la Marche militaire CBS Records, c.1990 DC

GERMANY'S GREATEST HITS inclut la Marche militaire Maxplay Digital, c.1990 DC

DEATH AND THE MAIDEN Naxos, c.1992 DC

STRING QUARTETS NOS. 12-15 inclut le Quatuor no 14 en ré mineur (La Jeune Fille et la Mort) CBS Records, c.1989 DC

SINFONIE NR. 5; ROSAMUNDE-AUSZUGE EMI, p.1984 DC

SYMPHONY NO. 5 & 8 Onyx, c.1990 DC

FAVOURITE ARIAS inclut Die Forelle (Lieder) Virgo, p1989, DC

LIEDER inclut Die Forelle D.550 (La Truite) Naxos, p1996 DC

CONCERTO NO 1; CONCERTO NO 2: POUR CLARINETTE ET ORCHESTRE (Weber), Amplitude, p1989

CLARINET CONCERTO NO. 1; CONCERTINO FOR CLARINET AND ORCHESTRA IN E MAJOR (Weber) Virgin Classics, 1988

### VIDÉOS

Franz Schubert, 1797-1828 Kultur International Films, c1995

Schubert MPI Home Entertainment, c1987

### SITES WEB

Schubert Institute <http://myweb.tiscali.co.uk/franzschubert/intro/>

Société Franz-Schubert <http://franz-schubert.org>

Liens vers des sites consacrés à Schubert

[www.vanderbilt.edu/~cyrus/schub.htm](http://www.vanderbilt.edu/~cyrus/schub.htm)

La page des compositeurs de Composers.net est à l'adresse <http://www.composers.net> : une présentation très simple, mais une mine de renseignements (en anglais seulement).

La base de données de 8notes.com, qui diffuse gratuitement de la musique en feuilles, inclut au moins 86 pièces de Schubert disponibles en ligne sans frais - incluant « La Truite ». Adresse : <http://www.8notes.com>

L'Orchestre symphonique de San Francisco a son propre site web. Pour plus d'information sur les compositeurs (en anglais seulement), cliquez sur « Explore the Music » et ensuite sur « Meet the Composers ». Adresse : <http://www.sfsymphony.org>

Apprenez-en plus long sur Schubert et d'autres compositeurs en consultant notre site web! [www.artsvivants.ca](http://www.artsvivants.ca)



Vous pouvez télécharger en ligne nos troupes pédagogiques

**INITIATION À BEETHOVEN**

et

**VIVALDI-QUATRE SAISONS**

à l'adresse [www.artsvivants.ca](http://www.artsvivants.ca)

ou [www.nac-cna.ca](http://www.nac-cna.ca): c'est gratuit!



### Que savez-vous au sujet des orchestres canadiens et de l'éducation?

Beaucoup d'orchestres au Canada offrent de merveilleux programmes conçus pour les jeunes auditeurs et interprètes. Vous trouverez la liste des orchestres canadiens, assortie de liens web vers les sites des différents orchestres, dans le site web d'**Orchestres Canada** à l'adresse [www.oc.ca](http://www.oc.ca).





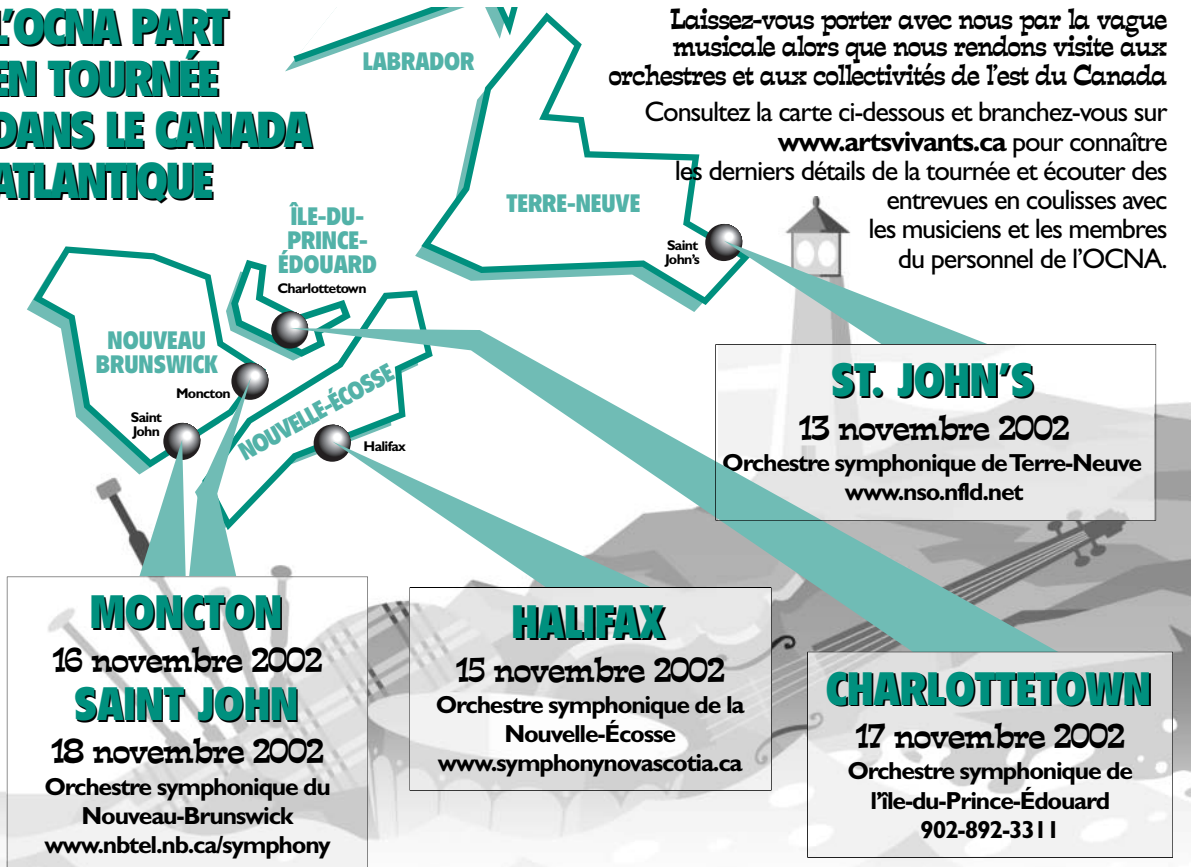
# LA FÊTE DE SCHUBERT



**L'OCNA PART  
EN TOURNÉE  
DANS LE CANADA  
ATLANTIQUE**

Laissez-vous porter avec nous par la vague musicale alors que nous rendons visite aux orchestres et aux collectivités de l'est du Canada.

Consultez la carte ci-dessous et branchez-vous sur [www.artsvivants.ca](http://www.artsvivants.ca) pour connaître les derniers détails de la tournée et écouter des entrevues en coulisses avec les musiciens et les membres du personnel de l'OCNA.



CBC Radio-Canada

NATIONAL ARTS CENTRE  
CENTRE NATIONAL DES ARTS

*The NAC and CBC: Bringing music to Canadians from coast to coast  
Le CNA et Radio-Canada : Mettre la musique à la portée des canadiens d'un océan à l'autre*

NATIONAL POST

Canada



UNIVERSAL MUSIC

OTTAWA CITIZEN

Follow the tour online [www.nac-cna.ca](http://www.nac-cna.ca) Suivez la tournée en ligne

Special thanks to / Nous remercions tout spécialement:

Ann Southam, NAC's New Music Outreach Partner / partenaire de rayonnement de la musique nouvelle du CNA

Fred and / et Elizabeth Fountain

**L'Orchestre du Centre national des Arts et The Ottawa Citizen, partenaires dans une autre présentation de la série des grands compositeurs.**

**PROGRAMMES ÉDUCATIFS EN MUSIQUE**

**947-7000 x390 or 1-866-850-ARTS/mused@nac-cna.ca**



NATIONAL ARTS CENTRE



CENTRE NATIONAL DES ARTS

16





# CLE DE CORRECTION



## LE MOT MYSTÈRE

musical de Schubert

- |              |                |
|--------------|----------------|
| ARISTOCRATIE | ROMANTISME     |
| COMPOSITEUR  | ROSSINI        |
| CONTREDANSE  | SCHUBERTIADDES |
| HAUSMUSIK    | SCHWAMMERL     |
| LIEDER       | SONATE         |
| MÉLODIE      | SYMPHONIE      |
| MENUET       | VIENNE         |
| NAPOLÉON     | VIOLON         |
| PAGANINI     | VALSE          |
| PIANO        |                |

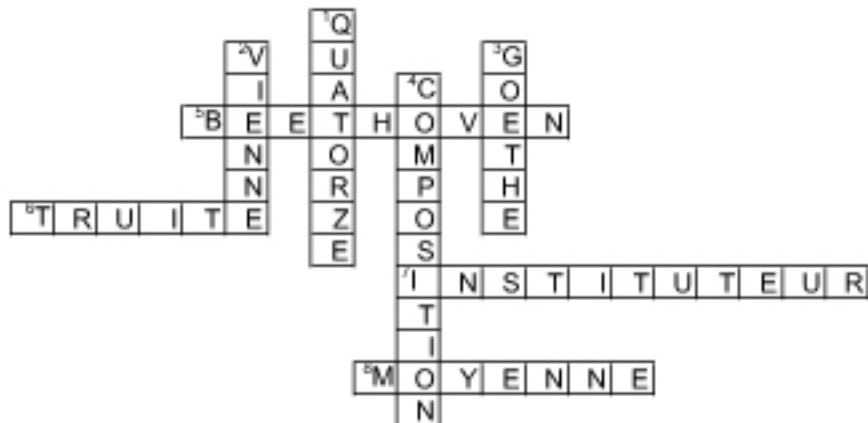




# CLE DE CORRECTION



## Mots Croisés: La vie et l'époque de Schubert



### Horizontalement:

5. La tombe de Schubert est à proximité de celle de quel autre grand compositeur?
6. Die Forelle, l'une des mélodies (lieder) les plus populaires de Schubert, parle de quelle espèce de poisson?
7. Quelle était la profession du père de Schubert?
8. Quelle nouvelle classe sociale est apparue au temps de Schubert?

### Verticalement:

1. Combien d'enfants comptait la famille de Schubert?
2. Où Schubert est-il né?
3. Quel écrivain de l'ère romantique a écrit Faust?
4. Quelle a été la plus grande passion de la vie de Schubert?

